

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 75 (1978)
Heft: 9

Vorwort: Éditorial
Autor: Fournier, André

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

JOURNAL SUISSE D'APICULTURE

SOMMAIRE : *Editorial* : A. Fournier — *Apimondia* : XXVII^e Congrès en Grèce — *Conseils aux débutants* : M. Léchaire — *Pesées et stations d'observations* : G. Huguenin — *Echos de partout* : T. Muller — *Documentation scientifique* : La récolte du pollen en Suisse romande : Ch. Maquelin — *Pratique ou technique apicole* : L'emploi de la fumée en apiculture : A. Schneider — *Le milieu naturel* : La consommation de produits apicoles. Qu'est-ce que l'apithérapie? (tiré d'«Apithérapie Aujourd'hui») — *Variétés* : Les beaux jours ou la vie des abeilles : M. Frainier — *Vie de nos sections* : *Nécrologie* : Oscar Bovay, Léon Fleury — *Convocations* — *Communiqués* — *Annonces*.

TARIF DES ANNONCES ET ABONNEMENT

PAGES DE COUVERTURE : $\frac{1}{1}$ Fr. 110.—.

PAGES INTÉRIEURES : $\frac{1}{1}$ Fr. 100.—, $\frac{3}{4}$ Fr. 85.—, $\frac{1}{2}$ Fr. 60.—, $\frac{1}{4}$ Fr. 30.—, $\frac{1}{8}$ Fr. 15.—, $\frac{1}{16}$ Fr. 10.—. Ces prix s'entendent nets.

Les annonces doivent parvenir à M. André Fournier, La Poudrière Platta, Sion, jusqu'au 15. Après cette date, la parution n'est plus garantie.

Abonnement Suisse : Fr. 12.—

Etranger : Fr. 16.—

Chèques postaux 10-1480

Editorial

La pensée est une belle et grande chose, en tout souveraine...

Dans le dernier numéro du journal, notre président, M. Paroz, demandait instamment aux responsables des fédérations, des sections et à tous les apiculteurs qui s'intéressent au problème du nouvel insigne SAR de lui faire part de leurs remarques ou de leur approbation. A ce jour, quatre réponses seulement lui sont parvenues. Ce n'est pas rien, j'en conviens, mais c'est tout de même bien peu en comparaison de la longue liste des apiculteurs de Romandie. Merci à ceux qui se sont donné la peine de prendre la plume ou le téléphone pour faire la preuve que la vie de leur grande famille SAR ne les

laissent point indifférents. Pour les autres, les membres du Comité central feront le reste !

... Mais voilà, on ne pense jamais à tout...

Mon cher Ambroise qui lève les bras au ciel et crie au scandale lorsque le « Journal suisse d'apiculture » paraît avec du retard, sache que tu es de bien mauvaise foi ! J'ai déjà écrit quelque part que si avec rien Dieu créa le monde, avec rien ou peu, ton rédacteur ne peut pas grand-chose ! Si au lieu de récriminer à tort et à travers tu avais envoyé un petit billet pour dévoiler à tes collègues apiculteurs moins favorisés le petit « truc » que tu as expérimenté avec succès ou pour conter la belle histoire que ce vieil ami t'a transmise, le responsable aurait eu de la matière pour meubler son « canard » et la parution de ce journal de septembre n'aurait pas subi le retard que tu constates et que tu auras déjà fait constater !

Mais voilà... on ne pense jamais à tout !...

Si avant d'établir la formule concernant ton changement d'adresse tu t'étais mis à la place de l'autre, tu l'aurais envoyée non pas au rédacteur mais à l'**administrateur-caissier SAR, M. Georges Fragnière, 1811 Rossens/Fribourg** en indiquant soigneusement ton ancienne adresse (avec les deux numéros) mentionnée au verso de la couverture de ton journal.

Mais voilà... on ne pense jamais à tout !...

Ta dernière missive me fait penser que tu fais partie du nombre des miraculés de dernière heure dont parle la rubrique « Pesées et stations d'observations » du 6 juillet au 5 août. Eh bien ! tant mieux pour toi, Ambroise mon lecteur ! Je suis heureux de ton bonheur et je souhaite vivement que le plus grand nombre d'apiculteurs romands puissent partager le même contentement.

Déjà, tu désires t'inscrire pour le prochain Congrès Apimondia de septembre 1979. Ne vas pas trop vite en besogne. Patiente quelque peu. Sitôt que des nouvelles plus précises parviendront au Comité SAR, elles paraîtront dans notre journal.

Des nouvelles fraîches du Comité central, me demandes-tu ensuite ? Attends encore un peu. La prochaine séance se tiendra ces prochains jours.

Sion, août 1978.

A. Fournier.

REINES CARNICA-CAUCASIENNES 1978, fécondées en ma station personnelle, livrables dans cage à délivrance automatique. **Prix 25 fr. pièce** + cage et frais de port. Ruchers exempts d'acariose.

Robert Coppex-Zimmermann, 1896 Vouvry, inspecteur san. des ruchers, tél. (025) 7 43 27.